Организация Объединенных Наций S/PV.7563



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7563-е заседание
Четверг, 19 ноября 2015 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Райкрофт	(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Члены:	Ангола	г-н Лукаш
	Чад	г-н Гомбо
	Чили	г-н Баррос Мелет
	Китай	г-н Лю Цзеи
	Франция	г-н Берту
	Иордания	г-н Омаиш
	Литва	г-н Баублис
	Малайзия	г-жа Аднин
	Новая Зеландия	г-жа Швальгер
	Нигерия	г-н Сарки
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Испания	г-н Гонсалес де Линарес Палоу
	Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Суарес Морено

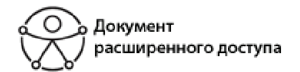
Повестка дня

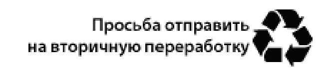
Резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999) Совета Безопасности

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2015/833)

15-37734 (R)







Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999) Совета Безопасности

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2015/833)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в текущем заседании представителя Сербии.

От имени Совета я приветствую первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербия Его Превосходительство г-на Ивицу Дачича.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово г-на Захира Танина.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании г-жу Влору Читаку.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2015/833, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

Я предоставляю слово г-ну Танину.

Г-н Танин (*говорит по-английски*): Это мой первый брифинг Совета с момента моего назначения Специальным представителем Генерального секретаря по Косово и главой Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Прежде всего я хотел бы подчеркнуть, что неизменная поддержка Миссии со стороны Совета по-прежнему имеет огромное значение для наших усилий по содействию стабильности, политическому прогрессу и уважению прав человека в Косово, а также во всем регионе. В находящемся на рассмотрении Совета докладе (S/2015/833) представлено описание событий с середины июля до середины октября, но сегодня я хотел бы остановиться на ряде ключевых тенденций и проблем, которые я отметил с момента своего вступления в должность в начале октября.

Я приступил к выполнению своих функций на фоне новой волны политических потрясений в Косово, и в результате произошедших на прошлой неделе событий, возможно, будут иметь место дополнительные задержки в осуществлении диалога между Белградом и Приштиной под руководством Европейского союза (ЕС). Я встречался с высшим руководством в Приштине и Белграде, а также с нашими международными партнерами и с политическими, общинными и религиозными лидерами на местах. Мне представляется очевидным, что для обеспечения устойчивого прогресса нам требуется эффективное руководство как Приштины, так и Белграда, а также согласованные меры со стороны международных присутствий.

Реальный прогресс был достигнут на состоявшейся 25 августа в Брюсселе при посредничестве ЕС встрече, по итогам которой был принят пакет договоренностей, в том числе договоренность по общим принципам и основным элементам ассоциации/объединения общин с сербским большинством. Руководители в Приштине и Белграде продолжают демонстрировать долгосрочную приверженность выдвижению на первый план интересов людей. Несмотря на наблюдающиеся в краткосрочной перспективе политическое позерство и проблемы, я отмечаю основополагающую решимость обеих сторон использовать диалог для преодоления некоторых наиболее сложных проблем, затрагивающих их взаимоотношения. Достижение успеха, однако, сдерживают сохраняющиеся проблемы, препятствующие полному и своевременному осуществлению соглашений, свидетелями чего мы были в последние несколько дней.

В этот период стороны приступили к выполнению согласованных 25 августа в Брюсселе условий. В рамках осуществления этих решений 17 октября началась работа по восстановлению моста в Митровице. Тридцатого октября президент Косово Атифете Яхьяга вынесла это соглашение на рассмотрение Конституционного суда. Суд принял решение о временном приостановлении его осуществления до вы-

несения им заключения в течение 60-дневного срока, что породило слухи по поводу возможных отсрочек. Я поддерживаю все стороны, которые добиваются скорейшего пересмотра согласованных обязательств в соответствии с установленным графиком.

В Косово был сделан значительный шаг вперед 27 октября, когда премьер-министр Иса Мустафа и министр по вопросам европейской интеграции и главный переговорщик Беким Чоллаку вместе с Высоким представителем Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Федерикой Могерини и Комиссаром Европейского союза по вопросам европейской политики соседства и переговорам по расширению Йоханнесом Ханом подписали соглашение о стабилизации и ассоциации. Я хочу поздравить руководство Приштины с этим достижением. В этом соглашении провозглашается не только решимость Косово придерживаться европейского пути, но и поддержка Европой Косово. Не менее важно то, что оно должно предоставить возможности для расширения торговли и увеличения объема инвестиций, а также для улучшения перспектив экономического роста и создания рабочих мест, особенно для молодежи, в чем Косово особенно остро нуждается. Ратификация этого соглашения скупщиной Косово говорит о способности государственных учреждений учитывать и обеспечивать долгосрочные стратегические интересы.

Вместе с тем, как я уже отметил в начале своего выступления, нынешние политические трудности являются весьма серьезными. В рассматриваемый период имели место случаи, когда антиобщественные действия и насилие вызывали перебои в работе скупщины Косово, оплота демократии. Представители политической оппозиции использовали слезоточивый газ и другие предметы в зале заседаний скупщины, в частности всего два дня тому назад, когда в результате распыления перечного газа и слезоточивого газа скупщине пришлось перенести свое заседание в другое помещение. В результате столкновений между сторонниками оппозиции и полицией Косово часть полицейских получила ранения и был нанесен ущерб государственному и частному имуществу. Оппозиционные партии выразили намерение продолжать препятствовать проведению заседаний скупщины.

Я самым решительным образом осудил эти неприемлемые действия с применением насилия. В избранной демократическим путем скупщине Косово можно спорить и отстаивать свою точку зрения, но в ней нет места применению силы и запугиванию. Я приветствую сдержанность, продемонстрированную косовскими учреждениями перед лицом серьезных провокаций, и настоятельно призываю все стороны принять участие в диалоге и создать условия для конструктивного политического общения, которое чрезвычайно важно для достижения прогресса в Косово. Принцип верховенства права должен носить универсальный характер; все, кто прибегает к насилию, должны привлекаться к ответственности.

Политический прогресс или его отсутствие непосредственно сказываются на атмосфере и обстановке в Косово. Несмотря на достигнутый во многих областях прогресс, население по-прежнему испытывает чувство глубокого недовольства, а политики, к сожалению, по-прежнему выступают с разжигающими рознь заявлениями. Наша миссия и наши международные партнеры продолжают работать с местными общинами и центральными органами власти в целях смягчения напряженности всякий раз, когда она возникает. В конечном счете именно политическое руководство обязано взять на себя ответственность и задать тон, способствующий примирению и нормализации отношений.

В течение рассматриваемого периода заявка Косово на вступление в ЮНЕСКО широко обсуждалась как общественностью, так и политиками. Вместе с тем, я бы сказал, что очень часто в ходе этих обсуждений дипломатические споры уводили в сторону от существа обсуждаемых вопросов. Защита и сохранение культурного и религиозного наследия должны оставаться предметом активного взаимодействия между Белградом и Приштиной, в том числе в рамках ведущегося в Брюсселе диалога. Мы по-прежнему тесно взаимодействуем со всеми заинтересованными сторонами в целях выработки согласованных и долгосрочных решений.

Для достижения примирения также необходимо активно работать над выяснением судьбы лиц, пропавших без вести в результате конфликта; до сих пор ничего не известно о судьбе более чем 1600 человек. Предметом особой заботы должны и далее быть выжившие члены семей, которые пытаются отыскать своих близких. Я приветствую сотрудничество, которое недавно Белград и Приштина продемонстрировали в рамках Рабочей группы

по пропавшим без вести лицам под председательством Международного комитета Красного Креста.

Я также хотел бы поддержать высказанную в докладе Генерального секретаря мысль о важности дальнейшего прогресса в работе по созданию специализированного суда во исполнение договоренности, достигнутой между Европейским союзом и Косово.

Что касается возвращения в Косово перемещенных в результате конфликта и его последствий лиц, то, согласно нынешней тенденции, число вернувшихся в 2015 году будет самым низким с 2000 года. Согласно данным Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), по состоянию на октябрь возвратилось более 427 человек. Я призываю все заинтересованные стороны увеличить объем имеющихся ресурсов, чтобы стимулировать добровольное возвращение в Косово и сохранить наметившуюся тенденцию. Кроме того, министерство по вопросам общин и возвращения населения в настоящее время разрабатывает очень важный законопроект, направленный на защиту прав перемещенных лиц, и я настоятельно призываю принять его в первоочередном порядке.

Устойчивость и стабильность в регионе проходят в настоящее время испытание на прочность в результате притока беженцев и мигрантов, которые в беспрецедентных количествах пересекают западную часть Балкан. По данным УВКБ, по состоянию на 5 ноября в Греции было зарегистрировано более 650 000 человек, прибывших туда по морю с начала этого года, из которых подавляющее большинстве перемещалось в северном направлении по западнобалканскому маршруту. Только в одном октябре было зарегистрировано более 210 000 человек. Приток такого большого числа людей серьезно подорвал возможности и тяжким бременем лег на ресурсы страны. Несмотря на то, что Косово эти потоки до сих пор в основном обходили стороной, косовские власти и представители международных органов в Косово уже взаимодействуют друг с другом в разработке плана чрезвычайных мер. В настоящее время МООНК в тесном сотрудничестве с УВКБ и всеми партнерами в регионе наблюдает за складывающейся ситуацией.

В результате недавно произошедших в Париже трагических событий мы убедились в том, что насильственный экстремизм представляет угрозу для всего мирового сообщества, а не только для Западных Балкан. Эта транснациональная проблема требует тесного сотрудничества между региональными и международными организациями, поэтому недавнее принятие в Косово стратегии по противодействию насильственному экстремизму и радикализму имеет очень большое значение. МООНК по-прежнему поддерживает работу косовских учреждений в соответствии со своим мандатом и в тесном контакте со своими международными партнерами. Существующие на сегодня риски говорят прежде всего о необходимости налаживания более эффективного обмена информацией и сотрудничества между всеми региональными субъектами и их учреждениями.

В завершение выступления позвольте мне выразить глубокую признательность членам Совета за их постоянное взаимодействие с Белградом и Приштиной и за их неизменную поддержку МООНК. Эта поддержка по-прежнему имеют очень важное значение для продолжения политического процесса. Наша Миссия будет и далее тесно сотрудничать со всеми сторонами и международными партнерами в целях поощрения мира и прогресса в соответствии с полученным нами от Совета мандатом.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Танина за его выступление.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Дачичу.

Г-н Дачич (Сербия) (*говорит по-сербски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): В начале своего выступления я хотел бы самым решительным образом осудить недавние террористические акты, совершенные в Париже и Бейруте, а также крушение в результате взрыва российского пассажирского самолета над Синайским полуостровом и убийство вчера вечером двух военнослужащих из состава вооруженных сил Боснии и Герцеговины. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить самые глубокие соболезнования семьям жертв этих чудовищных преступлений, которые подрывают самую суть объединяющих нас ценностей. Террористическая и экстремистская деятельность, совершаемая «Исламским государством Ирака и Шама» и другими террористическими организациями, представляет собой угрозу, которая требует принятия глобальных ответных мер.

Кроме того, пользуясь случаем, я выражаю признательность за то постоянное внимание, которое уделяется вопросу Косово и Метохии. Доказательством этого также служат ежеквартальные заседа-

ния, регулярно проводимые в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 1244 (1999) для обсуждения этой темы, имеющей первостепенное значение для Республики Сербия. Я убежден в том, что мы действительно направляем из этого зала весьма решительный сигнал всем жителям Косово и Метохии. Вклад других международных организаций также исключительно важен. Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, Силы для Косово (СДК) и Миссия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Косово, осуществляемые под эгидой Организации Объединенных Наций, являются составным элементом международных гражданских сил и сил безопасности, присутствующих в этом крае.

Несмотря на многочисленные проблемы, Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) играет незаменимую роль в процессе координации деятельности сил международных миссий на местах и стабилизации ситуации в Косово и Метохии. Я хотел бы особо поблагодарить ее сотрудников за их ежедневные усилия, направленные на поиск путей преодоления по-прежнему глубоко укоренившегося недоверия между этническими общинами и создание базовых условий для их мирного сосуществования и обеспечения безопасности и соблюдения прав человека и гражданских прав всех жителей края. Я надеюсь на то, что в предстоящий период МООНК продолжит выполнять свой мандат в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности. В этой связи по поручению правительства Республики Сербия и от себя лично я, пользуясь этой возможностью, хочу пожелать всяческих успехов недавно назначенному главе МООНК г-ну Захиру Танину, который сегодня впервые участвует в заседании Совета Безопасности в этом качестве.

Присутствие и деятельность МООНК имеют ключевое значение для Республики Сербия, поскольку тот факт, что Миссия осуществляется в рамках Организации Объединенных Наций на основе резолюции 1244 (1999), служит гарантией нейтрального статуса международного присутствия в Косово и Метохии. С учетом общей политической ситуации и ситуации в области безопасности, а также продолжающегося диалога между Белградом и Приштиной мы считаем, что МООНК должна продолжать активно действовать в этом крае в тех же масштабах и с неизменным мандатом.

Правительство Республики Сербия на практике демонстрирует свою полную приверженность проведению диалога при содействии Европейского союза. Я хотел бы напомнить о том, что Белград исходил из стремления заключить Брюссельское соглашения ввиду отсутствия существенного прогресса в области осуществления основных прав человека членов сербской и других неалбанских общин в Косово и Метохии, а также из желания содействовать, на основе конструктивного подхода, решению остающихся вопросов в интересах обеспечения стабильности в этом регионе и его интеграции в Европейский союз. Мы рассматриваем Соглашение в качестве одной из гарантий того, что будет создан такой механизм, который позволит сербскому населению Косово и Метохии вести нормальную и достойную жизнь. С учетом условий, в которых живет сербское население края, оно воспринимает Брюссельское соглашение в качестве обязательства Европейского союза, гарантирующего его выживание и развитие. Создание объединения общин с сербским большинством позволило бы сформулировать интересы сербского населения и создать институциональный механизм для коллективного осуществления и защиты их основных прав, а также способствовать дальнейшей нормализации отношений еще более быстрыми темпами.

Я не могу не отметить, что, как и во всех предыдущих докладах, в настоящем докладе (S/2015/833) признается и подчеркивается, что для выполнения Брюссельского соглашения жизненно важно в кратчайшие возможные сроки создать ассоциации общин с сербским большинством. Решение Конституционного суда Косово приостановить действие соглашения о создании ассоциации общин с сербским большинством представляет собой единственный прецедент нарушения соглашения, достигнутого в рамках диалога, проводимого при содействии Европейского союза. Полное и последовательное выполнение соглашений, достигнутых всеми действующими сторонами, имеет колоссальное значение для дальнейшего успешного проведения этого диалога. Это решение, принятое в Приштине, политические предпосылки которого не вызывают никаких сомнений, обретает еще большее значение, если учесть, что объявление о нем было сделано сразу же после подписания Соглашения о стабилизации и ассоциации с Европейским союзом.

Получилось так, что соглашение о создании ассоциации общин с сербским большинством было

направлено в Конституционный суд для оценки его законности на следующий день после подписания Соглашения о стабилизации и ассоциации, и Суд постановил приостановить действие этого соглашения на следующий день после того, как Европейская комиссия опубликовала свой доклад о ходе выполнения соглашения в Косово. Ирония заключается в том, что Комиссия утверждает в своем докладе, что Косово выполнило два основных обязательства, приняв поправки к Конституции, призванные открыть путь к созданию специализированных палат, и продемонстрировав свою приверженность нормализации отношений с Белградом, поскольку заключило соглашения в области энергетики и телекоммуникаций, а также соглашения, касающиеся моста в Косовска-Митровице и создания Ассоциации общин с сербским большинством.

В прямом противоречии с утверждениями, содержащимися в докладе о ходе выполнения соглашения, Приштина направила всем, включая сербское население, Европейский союз и Организацию Объединенных Наций, четкий и недвусмысленный сигнал. Этот сигнал заключался в том, что она не уважает подписанные соглашения и взятые на себя обязательства и ни в коей мере не намерена способствовать обеспечению и соблюдению основных прав человека сербского населения в крае. Первый ключевой вопрос касается ответа Европейской комиссии и последующего ответа государств — членов Европейского союза. Не менее важна позиция, которую займет Совет Безопасности, с тем чтобы вынудить Приштину следовать процессу, принятому и широко распространенному в рамках международного права, в том, что касается осуществления взятых обязательств и укрепления принятых ценностей и стандартов в области защиты прав человека и гражданских прав всех жителей Косово и Метохии и создания условий, позволяющих им вести нормальную и достойную жизнь.

Я с сожалением вынужден отметить, что, несмотря на многолетнее присутствие международного сообщества, в Косово и Метохии по-прежнему не созданы базовые условия для обеспечения беспрепятственного и окончательного возвращения внутренне перемещенных лиц (ВПЛ). К сожалению, в рассматриваемом нами докладе проблеме ВПЛ не уделяется того внимания, которого она заслуживает. Я хотел бы напомнить о том, что Сербия по-прежнему возглавляет список европейских стран с наибольшим числом ВПЛ. В ходе конфликта 1999 года и после прибытия СДК более 210 000 человек были вынуждены покинуть свои дома в Косово и Метохии, а еще 20 000 человек были вынуждены покинуть свои дома после погрома, совершенного в марте 2004 года. В настоящее время более 18 000 человек находятся в статусе перемещенных лиц в пределах территории Косово и Метохии, в то время как более 204 000 из них находятся в центральной части Сербии. Согласно исследованию Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев было установлено, что 97 000 человек по-прежнему нуждаются, то есть находятся в сложном социально-экономическом положении и нуждаются в помощи.

В том, что касается ВПЛ, Республика Сербия проявляет стратегическую приверженность оказанию полной поддержки каждому человеку, способствуя либо его окончательному возвращению, либо интеграции в регионе, куда он переселился, в соответствии с намерением, выраженным каждым лицом. В то же время любая поддержка, которую Сербия может оказать потенциальным возвращенцам, будет недостаточной, если институты самоуправления в Приштине не будут уделять этому вопросу должного внимания и проявлять надлежащую приверженность. Например, существует реальный риск, что принимающие общины не примут или, по крайней мере, не смирятся с возвращающимися ВПЛ, особенно при отсутствии активного участия со стороны международного сообщества.

Для того чтобы в полной мере понять препятствия, с которыми сталкиваются ВПЛ в своем стремлении к возвращению на родину в Косово и Метохии, следует знать о том, что в среднем 25 процентов от общего числа беженцев и ВПЛ в мире возвращаются домой, при этом этот показатель колеблется от 12 процентов до более чем 50. В Косово и Метохии он составляет всего лишь 1,5 процента. Эта мрачная картина служит напоминанием о том, что задача не выполнена и ей необходимо уделять внимание во всех будущих докладах Генерального секретаря. Условия, необходимые для возвращения, включают в себя, в частности, предоставление надлежащих гарантий безопасности и свободы передвижения, а также создание эффективного механизма для возвращения собственности и обеспечения связанных с этим прав, обеспечение защиты от дискриминации, доступа к институтам, документам и правосудию, а также оказание поддержки, необходимой возвращенцам для достижения эконо-

мической самостоятельности. Необходимо предотвращать создание препятствий для возвращения, а также обеспечивать соблюдение принципа подотчетности международных и местных субъектов, участвующих в этом процессе.

В этой связи я настоятельно призываю Организацию Объединенных Наций и других представителей международной администрации в Косово и Метохии принять меры для решения проблем, препятствующих возвращению ВПЛ и усугубляющих их и без того сложное положение. Возвращающиеся лица по-прежнему сталкиваются с повторяющимися инцидентами в области безопасности, включая нападения на их имущество, которые направляют мощный негативный сигнал другим сербам и потенциальным возвращенцам. Исправлению такого положения дел никак не способствует обстановка безнаказанности за преступления в отношении сербов, о чем говорит тот факт, что ни одному из преступников, виновных в убийстве с 1999 года более 1000 сербов, не вынесен имеющий законную силу приговор.

В силу практики, согласно которой положению в северной части Косово в докладе уделяется отдельная глава, может сложиться ложное впечатление, будто положение в области прав человека представителей сербских и других неалбанских общин к югу от реки Ибар является удовлетворительным. Для того чтобы получить более широкое представление о положении дел, и в силу того, что с тех пор, как мы провели последний обзор ситуации в области прав человека в этой части Косово и Метохии, истекло уже много времени, я считаю, что нам надо провести подробный анализ такой ситуации и включить в следующий доклад описание того положения, в котором находятся сербы, горенцы и члены других проживающих к югу от этой реки неалбанских общин.

На всей территории края по-прежнему нарушаются имущественные права сербов, особенно посредством распродажи расположенных в сербских общинах предприятий. Такие продажи лишают общины, в которых проживают сербы, возможностей для экономической деятельности, ставят под угрозу условия, которые могли бы благоприятствовать возвращению, и подрывают безопасность. В конечном итоге, помимо отсутствия безопасности, одним из важнейших факторов, препятствующих возвращению ВПЛ и сдерживающих его, является отсутствие эффективного механизма реституции захваченной собственности. В связи с этим весьма уместно привлечь внимание Совета к таким другим принимаемым Приштиной институциональным мерам, как проект закона о создании агентства по сопоставлению и проверке имущества Косово. Он противоречит техническому соглашению 2011 года о кадастровых реестрах, и его принятие создало бы возможность для легализации незаконно конфискованного в Косово и Метохии имущества и нанесло бы непоправимый ущерб сербской общине. Следует также упомянуть о том, что этим проектом закона не предусматривается большинство меньшинства членов парламента, необходимое для принятия закона, касающегося жизненных интересов их общины.

Помимо регулярного поименного перечисления, как это было раньше, нападений, совершенных в отчетный период на памятники, составляющие часть сербского религиозного и культурного наследия, Сербия призывает международное сообщество активизировать его участие в процессе их физической и правовой защиты, особенно ввиду нынешних политических событий в крае. Я хотел бы особо указать на то, что такие нападения никогда не прекращались. Это является неопровержимым доказательством того, что община большинства никогда не признавала сербское культурное наследие в качестве составной части общего наследия и культурных ценностей, оставленных нам предками для того, чтобы мы совместно бережно хранили их в Косово и Метохии.

С учетом этого, албанская община не имеет никаких юридических, исторических, моральных или каких бы то ни было иных прав на то, чтобы присваивать себе памятники сербского культурного и духовного наследия, которые она систематически и целенаправленно подвергает уничтожению с 1999 года. Албанские учащиеся в Косово и Метохии из своих учебников узнают, будто сербские церкви и монастыри XII, XIII и XIV веков якобы являются албанскими и якобы сербская династия Неманичей на самом деле является албанской династией Нимани. Такая фальсификация истории направлена на то, чтобы стереть в Косово и Метохии сербскую самобытность и само присутствие там сербов.

Переговоры, проводившиеся в рамках Брюссельского соглашения по вопросам имущества Сербской православной церкви, а также статуса и охраны сербского культурного наследия в Косово и Метохии, еще только предстоит продолжить. Я пользуюсь случаем, чтобы вновь обратиться к международному

сообществу с призывом дать местным властям четко и ясно понять, что оно будет пристально следить за их усилиями по предупреждению преступных актов в отношении объектов культурного и религиозного наследия, а также за тем, как они реагируют на уже совершенные злодеяния.

В заключение позвольте мне еще раз подчеркнуть, что Сербия твердо привержена диалогу с представителями Приштины. Проводимый при содействии Европейского союза, такой диалог является одним из редких примеров успешного урегулирования происходящих в современном мире конфликтов мирными средствами. В рамках этого диалога достигнуты исключительно важные договоренности относительно улучшения условий повседневной жизни всего населения Косово и Метохии. В нашей приверженности этому процессу проявляется наша твердая решимость активно способствовать дальнейшему укреплению политической и экономической стабильности в западной части Балканского полуострова и разрешению всех остающихся открытыми вопросов исключительно политическими и дипломатическими средствами. Преследуя эту конкретную цель, мы демонстрируем в рамках этого диалога наш конструктивный подход и готовность к компромиссам. Таким образом мы способствуем взаимоприемлемому разрешению многочисленных сложных вопросов в различных областях, в том числе в законодательной, энергетической и телекоммуникационной сферах, в интересах, прежде всего, примирения и совместного будущего.

Политические и социально-экономические условия, в которых живет сербская община в Косово и Метохии, остаются весьма сложными. Я подчеркиваю, что Республика Сербия рассчитывает на то, что международное сообщество, и Организация Объединенных Наций в частности, будут и впредь оказывать помощь на пути укрепления доверия, который, мы твердо убеждены, является единственной надежной основой для обеспечения нормальной жизни всего населения Косово и Метохии.

На заключительной ноте я хотел бы высказать одно предостережение: меры, принимаемые в одностороннем порядке, такие как просьба Косово о его принятии в члены ЮНЕСКО, являются шагами в неверном направлении и свидетельствуют о пренебрежении достигнутыми договоренностями. Другим примером тому служит временная приостановка действия соглашения о создании сообщества сербов. Альтернативы диалогу для решения всех сохраняющихся вопросов быть не может. Именно по этой причине Сербия сохраняет полную приверженность диалогу в Брюсселе как способу разрешения всех спорных вопросов.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-же Читаку.

Г-жа Читаку (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и удовольствие выступить сегодня в Совете и обсудить периодический доклад Генерального секретаря (S/2015/833).

Шестнадцать лет назад Косово не имело голоса в этом зале. Мы переживали самые мрачные дни нашей жизни. Нас изгоняли из наших домов, нас убивали и насиловали. Наши жизни и наше достоинство служили объектами жесточайших нападок со стороны сербской военщины и полувоенных формирований. Семьи разлучались, некоторые из них навсегда.

Сцены высылки беспомощных людей целыми железнодорожными составами привлекли к себе внимание всего мирового сообщества. Но в то время как зверства таких масштабов выявляют все худшее в человечестве, все лучшее, что есть в человечестве, проявляется в моменты, подобные этому.

Мы, жители Косово, служим живым доказательством того, что когда среди свободных наций мира существует солидарность, когда мир принимает решение бороться с жестокостью, несправедливостью и террором сообща, тогда жизнь побеждает смерть и добро побеждает зло. И хотя у нас и не было голоса в этом зале, от нашего имени говорил Совет. Мы ему признательны за это.

Сразу после окончания войны и разрушений, Организация Объединенных Наций развернула Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, которая, прибыв на пепелище, помогла восстановить как страну, так и наши жизни. Нам пришлось снова начинать с самого начала. Сербские вооруженные силы забрали с собой наши книги регистрации актов гражданского состояния, наши кадастровые реестры и вообще всю документацию. Начало было нелегким. Как только получаешь свободу, осознаешь, что выживание — забота не единственная и что одной только свободы недостаточно. Надо еще восстанавливать жилье, перестилать дороги, строить школы, принимать законы и создавать государственные институты. Ничто из этого не

дается легко, но совместными усилиями, благодаря помощи со стороны Совета, мы справились.

Сегодня, 16 лет спустя, Косово является независимым и суверенным государством, признанным большинством свободных наций мира. Мы являемся конструктивным партнером в нашем регионе и за его пределами. Мы сделали очень многое для обустройства общин меньшинств в нашем молодом государстве. Мы принимаем такие беспрецедентные антидискриминационные меры, какие не принимаются в интересах никакого другого меньшинства в регионе, и мы гордимся этим. Косово подает пример, достойный подражания.

Несмотря на то что национальные политические дискуссии иногда могут носить острый и напряженный характер, никто не должен сомневаться в наших коллективных чаяниях и приверженности евро-атлантическим ценностям и идеалам. Я имею честь сообщить членам Совета, что приверженность делу и упорная работа Косово привели к подписанию Соглашения о стабилизации и ассоциации с Европейским союзом (ЕС). Хотя это лишь первый шаг в процессе присоединения, он ясно свидетельствует о том, что наше европейское будущее необратимо, и его невозможно остановить. Речь идет об однозначной и взаимной приверженности. С одной стороны, косовские учреждения берут на себя обязательство продолжать проведение реформ на всех уровнях, и, с другой стороны, Европейский союз обязуется подготовить конкретную «дорожную карту» для присоединения.

Соглашение о стабилизации и ассоциации приведет к открытию наших рынков, расширению и упрощению обмена товарами и идеями, а также стимулированию экономического роста и конкуренции. В конечном счете, это сделает Косово более благоприятным местом для жизни. Мы понимаем, что это будет длительный процесс, сопряженный с многочисленными трудными и болезненными реформами, однако мы по-прежнему привержены его осуществлению. Мы также рассчитываем получить от Европейской комиссии положительные рекомендации относительно процесса с либерализацией визового режима. Мы выполнили соответствующие требования, и теперь Европейская комиссия должна выполнить свои обещания.

Несмотря на укрепление роли Европейского союза и расширение взаимодействия между косовскими учреждениями и Европейским союзом, мы считаем, что уже давно настало время изменить характер и формат отношений между Косово и Организацией Объединенных Наций в целом, а также формат обсуждений в Совете Безопасности в частности. Отныне Косово будет представлено в этом зале на уровне посла. Кроме того, мы считаем, что нет необходимости проводить встречи каждые три месяца для того, чтобы повторно излагать одни и те же позиции и вступать в дискуссии, нисколько не способствующие тому, чего мы пытаемся добиться в рамках брюссельского диалога.

Мы в Косово считаем, что этот зал используется не по назначению, и ценное время Совета тратится впустую на отчаянные попытки нашего северного соседа представить картину, не соответствующую реальному положению дел, и искусственно навязать идею о том, что статус Косово еще не определен, а наша независимость является временной и неокончательной. Я хотела бы четко заявить: Косово — это свободное, независимое и суверенное государство, и мы не намерены обсуждать наше право на существование в качестве равноправного члена семьи свободных наций.

Это подводит меня к другому вопросу — нашему стремлению стать членом международных механизмов и вносить вклад в их деятельность. Косово уже присоединилось к ряду важных международных организаций, и мы продолжим вести работу в этом направлении. На пути к достижению этой цели будет немало взлетов и падений, однако члены Совета могут не сомневаться в том, что в конечном итоге наши усилия увенчаются успехом.

Я хотела бы сказать несколько слов о нашей неудачной попытке стать членом ЮНЕСКО несколько дней назад. Несмотря на то, что Косово провело весьма позитивную и умеренную кампанию, центральное место в которой было отведено нашей молодежи и нашему богатому культурному, религиозному и историческому наследию, мы столкнулись с крайне жестокой, бесчестной, оперирующей искаженными фактами и, в целом, расистской пропагандой, направленной против Косово. Ведение такого рода кампании против членства Косово в ЮНЕСКО является прямым нарушением духа диалога и нормализации, что столь необходимо нашему региону. Трата времени на распространение сфабрикованных фактов и лживых заявлений с единственной целью лишить нашу молодежь и нашу культуру возможно-

сти стать частью глобальной семьи недостойна страны, которая является кандидатом на членство в ЕС.

Кроме того, использование Сербской православной церкви и в интересах политической кампании является неприемлемым. Мы видим, как Сербия полностью пренебрегает европейскими ценностями, прибегая к угрозам и предостережениям в адрес своих ближайших соседей, поддержавших желание Косово стать членом ЮНЕСКО. В отличие от нашей позитивной кампании высшее руководство Сербии отдало предпочтение беспрецедентной и неприемлемой ненавистнической пропаганде. По его словам, подавляющее большинство граждан Косово являются представителями более низкого класса, и Косово можно приравнять к самым ужасным экстремистским и террористическим организациям. Действуя таким образом, многие старшие должностные лица провоцируют ксенофобские настроения по отношению к Косово.

Но позвольте заверить Совет в том, что мы не позволим риторике и действиям нашего соседа помещать реализации нашей твердой приверженности делу мира, диалога и межконфессиональной терпимости в Косово. Защита и сохранение Сербской православной церкви в Косово является конституционным вопросом, как это предусмотрено в плане Ахтисаари. Этот вопрос не подлежит дальнейшему обсуждению и не может быть темой брюссельского диалога. Мы не будем вести переговоры с Сербией и не собираемся просить ее разрешения или согласия на наше вступление в международные организации. Мы рассчитываем, что Сербия будет действовать в соответствии с духом процесса нормализации отношений. Мы намерены активизировать свои усилия по присоединению к международным механизмам не из тщеславия, а поскольку только благодаря членству в глобальной семье и месту за столом переговоров мы сможем расширить возможности всех граждан Косово, независимо от их этнической или религиозной принадлежности.

От имени правительства Косово я хотела бы выразить глубокую признательность и благодарность представителям 92 стран, поддержавших Косово и проголосовавших за его членство в ЮНЕСКО. Я хотела бы заверить представителей тех стран, которые воздержались при голосовании или у которых были сомнения или опасения, в том, что мы предоставим им основания для того, чтобы поддержать нас в будущем. Мы также знаем, как нам сообщили некоторые из них, что решение воздержаться при голосовании по вопросу о нашем членстве в ЮНЕСКО не имело непосредственного отношения к Косово. Наконец, мы настоятельно призываем представителей стран, проголосовавших против членства Косово, дать нам возможность открыто обсудить вызывающие обеспокоенность вопросы до того, как наша заявка вновь появится в повестке дня в 2017 году.

Косовские учреждения заверяют Совет в том, что мы будем и впредь предпринимать активные действия и сохраним приверженность межгосударственному диалогу в Брюсселе. Только на основе диалога мы сможем достичь устойчивого мира. В то же время мы должны быть честными и со всей серьезностью обсудить суть процесса нормализации отношений с Сербией. По мнению Косово, здесь не может быть места никакой двусмысленности. Хотя мы обязуемся соблюдать все соглашения, достигнутые с Сербией, поскольку они соответствуют нашей Конституции, мы хотели бы также видеть аналогичную приверженность со стороны Сербии.

Буквально вчера наш министр финансов не смог посетить наши таможенные органы в северной части Косово, несмотря на соглашение с Сербией и ее обещание ликвидировать параллельные структуры. В XXI веке в Косово существует мост, который служит не для того, чтобы объединять людей, а для того, чтобы их разъединять, несмотря на заключенное с Сербией соглашение о свободе передвижения. Необходимо положить конец этому двойственному подходу.

Я также хотела бы сообщить Совету о том, что мы приняли конституционные изменения, направленные на создание специального суда. Мы очень серьезно относимся к нашим международным обязательствам. Наш парламент утвердил поправки и законодательство большинством в две трети голосов. Сейчас мы находимся на заключительном этапе переговоров с Нидерландами о создании специальной камеры по Косово в Гааге. Косово, больше чем кому бы то ни было, необходимо перевернуть эту страницу. Мы всегда сотрудничали с международными механизмами правосудия и будем и впредь делать это.

Косово доказало, что является активным членом международной антитеррористической коалиции. Всего несколько дней назад совершенные на улицах Парижа террористические нападения напомнили нам о том, что мы ведем войну, не знающую границ. Мы

должны сплотиться и выступить единым фронтом в этой войне. Позвольте мне от имени народа Косово выразить солидарность с Францией и заверить Совет в том, что мы будем и впредь прилагать активные усилия, нацеленные на борьбу с этой глобальной угрозой.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы поздравляем нового Специального представителя Генерального секретаря, главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) г-на Захира Танина с успешным началом работы. Приветствуем его стремление содействовать укреплению стабильности в Косово в соответствии с резолюцией 1244 (1999), остающейся основополагающим документом урегулирования в Косово. Надеемся, что большой опыт дипломатической работы поможет г-ну Танину внести заметный вклад в обеспечение позитивной динамики косовского процесса.

Приветствуем участие в заседании первого заместителя председателя правительства, министра иностранных дел Сербии Ивицы Дачича и разделяем высказанные им соображения. Отмечаем, что в выступлении г-жи Влоры Читаку вызывающая риторика явно превалировала над конкретикой. Вынуждены также отметить, что на заседаниях Совета Безопасности представитель приштинских властей выступает в личном качестве.

Совет Безопасности и Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово продолжают играть ведущую роль в решении проблемы края. На нынешнем непростом этапе очевидна необходимость поддержания там высокого уровня присутствия Организации Объединенных Наций. МООНК должна обладать всеми необходимыми финансовыми и кадровыми ресурсами.

Ситуация в самом Косово и вокруг него остается острой. Застопорился диалог между Белградом и Приштиной, который осуществляется при посредничестве Европейского союза (ЕС). Причиной этого стала приостановка косовоалбанской стороной реализации ключевой договоренности о создании сообщества сербских муниципалитетов, достигнутой в августе. Вызывает недоумение отсутствие внятной реакции на эту выходку со стороны Брюсселя, непосредственно участвовавшего в выработке упомянутой договоренности. Утверждения о невозможности комментировать косовские правовые процедуры неубедительны. Подобным образом можно саботировать любые соглашения. Хорошо известно, что ЕС «под лупой» рассматривает сербское законодательство и даже навязывает Белграду определенные правовые решения, ставя в зависимость от этого продвижение Сербии по евроинтеграционному пути. Непонятно, как соотносятся подчеркнутое уважение к так называемой «конституции» Косово и пренебрежение основным законом Сербии, согласно которому край является неотъемлемой частью страны. Считаем, что создание сообщества сербских муниципалитетов, обладающего необходимым набором полномочий для отстаивания законных прав и интересов сербской общины Косово, должно быть одним из приоритетов.

Едва ли можно считать совпадением то, что решение заморозить создание сообщества сербских муниципалитетов было принято косоварами на следующий день после того, как Генеральная конференция ЮНЕСКО отвергла заявку Косово на членство в этой организации. Складывается впечатление, что речь идет о банальной мести сербам, отстоявшим свою позицию. Сам факт выдвижения кандидатуры Косово в ЮНЕСКО на фоне категорического отказа Приштины обсуждать тематику защиты сербского культурного и духовного наследия в рамках диалога с Белградом свидетельствует о реальном уровне кооперабельности косовоалбанцев, а, по сути, — об их неготовности к поиску компромиссов.

Не может не вызывать обеспокоенность и хаотичная внутриполитическая ситуация в крае. Практически парализована работа так называемой «ассамблеи», депутаты которой регулярно выясняют отношения, забрасывая друг друга различными предметами и распыляя слезоточивый газ. Примечательно, что основной спор и здесь разворачивается вокруг договоренности по сообществу сербских муниципалитетов, которую националистическая оппозиция пытается торпедировать уже в самом начале.

При этом ключевые проблемы, с которыми сталкиваются простые жители края — а они хорошо известны и лежат в социально-экономической плоскости, — остаются без должного внимания. Опасным развитием событий является то, что эти внутриполитические противоречия выплескиваются на улицы. На днях в Приштине прошли массовые протестные выступления, в ходе которых демонстранты закидывали полицию камнями, краской и «коктейлями Молотова», а силы правопорядка применяли слезо-

точивый газ. В результате столкновений пострадали как минимум 10 человек.

Вызывает обеспокоенность отсутствие подвижек в сфере улучшения незавидного положения сербской общины. Несоблюдение имущественных прав сербов, прежде всего касающихся недвижимости, подрывает экономическую основу их выживания. Крайне тревожный случай — судебная тяжба косовоалбанских юридических лиц с православным монастырем Високи Дечани в попытке захватить земельные наделы, являющиеся собственностью Сербской православной церкви.

Нетранспарентно развивается ситуация вокруг создания специального суда по преступлениям Освободительной армии Косово. Рассчитываем, что в ближайшее время на этом направлении появится прогресс. Наказание всех виновных, независимо от занимаемого ими положения, является одним из важнейших условий примирения и восстановления взаимного доверия между национальными общинами. Рассчитываем, что данная тема будет находиться под плотным присмотром МООНК и международного сообщества.

Хотели бы также выразить озабоченность отсутствием осязаемых результатов в расследовании обстоятельств вторжения группы боевиков из Косово в Македонию в мае этого года. Попытка затушевать этот случай без устранения стоящих за ним причин вполне может привести к рецидиву насилия, ответственность за который будут нести те, кто по конъюнктурным соображениям решил оставить столь серьезный инцидент без внимания.

В заключение подтверждаем, что позиция России по проблеме Косово остается неизменной. Резолюция 1244 (1999) сохраняет силу в полном объеме в качестве обязательной для всех международно-правовой базы косовского урегулирования. Считаем, что Совет Безопасности должен на регулярной основе следить за тем, что происходит в крае.

Г-н Берту (Франция) (*говорит по-французски*): Я хочу поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря за брифинг, заверить его в нашей полной поддержке при выполнении им новых функций и пожелать ему всяческих успехов. Я также благодарю министра иностранных дел Сербии и посла Косово за их выступления. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и от имени Франции выразить им признательность за переданные от властей Косово и Сербии послания с выражением солидарности в связи с чудовищными нападениями на нашу страну 13 ноября.

Франция приветствует и поддерживает политический диалог между Сербией и Косово под эгидой Европейского союза. Как отметил Специальный представитель, подписание 25 августа в Брюсселе четырех двусторонних соглашений представляет собой значительный шаг вперед. Мы с удовлетворением отмечаем принятие первых конкретных мер, в том числе начало строительных работ на мосту в Митровице.

В то же время чрезвычайно важно, чтобы стороны и впредь максимально активизировали усилия в интересах полного осуществления соглашения. В этой связи мы будем внимательно следить за событиями, происходящими после вынесения Конституционным судом Косово решения отложить до января следующего года рассмотрение возможности принятия соглашения по вопросу о создании ассоциации муниципалитетов сербского большинства. Мы считаем, что это соглашение станет ключевым механизмом, который позволит сербскому населению окончательно признать себя гражданами Косово и прекратить несправедливо считать себя иностранцами. Его составление не поставит под сомнение унитарный статус страны. Власти Косово должны продолжать свои усилия по сближению с Сербией в этом вопросе при одновременной активизации разъяснительной работы с населением.

Усилия по укреплению верховенства права в Косово должны стать еще более приоритетной задачей. Это предполагает в первую очередь безоговорочное уважение работы его государственных учреждений. Последние месяцы были отмечены серией особенно серьезных инцидентов в форме нападений, совершенных против членов правительства, или даже попыток физического противодействия работе парламента, свидетелями чего мы стали не далее как позавчера. Такие акты насилия являются просто-напросто недопустимыми. Они ставят под угрозу успехи, которых так терпеливо добивается Косово вот уже более 10 лет, следуя по пути построения независимого, современного и демократического государства. Поэтому мы призываем всех политических деятелей Косово воздерживаться от всех форм насилия. Укрепление верховенства права предполагает также борьбу с безнаказанностью. Скупщина Косово в августе

этого года приняла ряд поправок к Конституции, предусматривающих создание специального суда для рассмотрения обвинений в совершении военных преступлений, которые содержатся в докладе Марти; чрезвычайно важно учредить этот специальный суд в кратчайшие сроки.

И наконец, укрепление верховенства права также предполагает борьбу с радикализацией во всех ее формах. Франция приветствует меры, принятые косовскими властями в порядке поддержки борьбы с воинствующим экстремизмом. Активизация деятельности в этой области имеет крайне важное значение для нашей коллективной борьбы с терроризмом. Мы намерены продолжать наши усилия по двустороннему сотрудничеству в этой сфере. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз заявить о нашей поддержке Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, которая ежедневно оказывает поддержку процессу обеспечения верховенства права и безопасности в Косово.

Я хотел бы также напомнить о европейской позиции, которая признает все балканские государства в целом. Подписание 27 октября в Страсбурге Соглашения о стабилизации и ассоциации между Европейским союзом и Косово — это важный этап, который подтверждает решительную приверженность Европейского союза оказанию Косово поддержки в реализации реформ, составляющих неотъемлемую часть его устремлений, направленных на сближение с Европой. Это соглашение будет необходимым инструментом для укрепления нашего сотрудничества во многих областях, в частности в экономической, торговой и политической сферах. Меры по реализации такого сотрудничества требуют безотлагательного принятия. В этой связи вопросам, касающимся верховенства права, правосудия и внутренних дел, будет уделяться особенно пристальное внимание.

В последние годы Сербия со своей стороны предприняла серьезные усилия, направленные на сближение с Европой, как с помощью проведения внутренних реформ, так и с помощью улучшения отношений с соседями. Мы призываем ее продолжать в полном объеме осуществлять соглашения, уже заключенные с Приштиной, и вновь заявляем о нашей готовности обеспечить ее скорейшее присоединение к Европейскому союзу, как только она выполнит все условия.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важность принятия сербскими и косовскими властями принципиального решения относительно преодоления своих разногласий и сосредоточения усилий на нормализации отношений между ними, что представляет собой основное требование для обеспечения стабильности в этом регионе и отвечает искренним чаяниям их соответствующих народов.

Г-н Баррос Мелет (Чили) (*говорит по-испански*): Мы приветствуем назначение г-на Захира Танина в качестве нового Специального представителя и главы Миссии Организации Объединенных Наций в Косово. Мы хотели бы поблагодарить его за брифинг о положении в Косово. Наша страна желает ему всяческих успехов в его усилиях, направленных на содействие обеспечению мира и стабильности в Косово и в регионе в целом. Мы хотели бы также поблагодарить первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Республики Сербии г-на Ивицу Дачича и г-жу Влору Читаку за их брифинги.

В политической сфере мы высоко оцениваем прогресс, достигнутый в последние месяцы благодаря созданию ассоциации/объединения муниципальных общин с сербским большинством в качестве существенного условия Первого соглашения о принципах нормализации отношений от 19 апреля 2013 года. Мы признаем роль Европейского союза в создании благоприятных условий для проведения технических переговоров высокого уровня между Приштиной и Белградом, которые способствуют укреплению доверия между сторонами. Тем не менее, мы с озабоченностью отмечаем недавние нападения, совершенные против политических лидеров в Косово. Все действия, которые могут нанести ущерб нормальному функционированию демократических институтов или подорвать его, должны быть подвергнуты осуждению. Мы призываем политических лидеров воздерживаться от использования подстрекательских формулировок и антидемократических методов выражения своих позиций. В этой связи мы также крайне обеспокоены жестокими нападениями, совершенными против общин меньшинств и в отношении объектов культурного и религиозного наследия Косово. Их защита имеет решающее значение для сохранения и расширения условий сосуществования, а также для предотвращения любых действий, которые могут поставить под угрозу отношения между различными общинами. Поощрение уважительного отношения к меньшинствам — это задача, которая должна учитываться и выполняться всеми.

Мы признаем прогресс, достигнутый в Косово в деле предотвращения экстремизма и радикализации с момента нашего последнего заседания. Принятие стратегии от 16 сентября представляет собой важный этап в борьбе с этими явлениями. Однако эффективная стратегия требует одновременно признания и устранения различных факторов, способствующих экстремизму. Мы подчеркиваем важность продолжения работы по устранению социально-экономических факторов, которые позволяют экстремистским группам развивать свою деятельность по вербовке новых членов. Кроме того, мы обращаем особое внимание на важность координации действий Миссии Организации Объединенных Наций в Косово и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях решения проблемы финансирования терроризма. Наконец, мы отмечаем инициативы, которые подчеркивают важную роль женщин в борьбе с воинствующим экстремизмом в Косово.

Определение местонахождения более чем 1600 человек, пропавших без вести в ходе конфликта, является обязательным условием для продвижения вперед работы по установлению истины и справедливости; кроме того, это право членов их семей, которое должно быть обеспечено соответствующими органами власти. В этой связи мы приветствуем недавнее соглашение об обмене информацией, подписанное комиссиями по вопросу о пропавших без вести лицах в Косово и Черногории, а также настоятельно призываем органы власти в Приштине активизировать усилия Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям. Достижение прогресса в этой области имеет основополагающее значение для залечивания ран, оставленных войной. Восстановление социальной ткани общества в Косово требует возвращения и эффективной интеграции в общество тех, кто был вынужден покинуть свой дом в результате конфликта. Мы отмечаем региональные усилия, направленные на решение этой проблемы, и выражаем признательность Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за ту решающую роль, которую оно играет в содействии добровольному возвращению беженцев. Мы хотели бы также обратить особое внимание на центральную роль Миссии Организации Объединенных Наций в Косово в деле укрепления верховенства права и содействия обеспечению безопасности, стабильности и уважения прав человека в Косово.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что резолюция 1244 (1991) в полной мере сохраняет свою силу в качестве международно признанной правовой основы для урегулирования ситуации в Косово, в том числе с точки зрения неукоснительного соблюдения принципа территориальной целостности.

Г-жа Аднин (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поприветствовать Специального представителя г-на Захира Танина и поблагодарить его за первый брифинг, сделанный им в Совете Безопасности. Малайзия надеется на тесное сотрудничество с послом Танином в порядке оказания поддержки работе Миссии Организации Объединенных Наций в Косово (МООНК). Я также приветствую первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Республики Сербия г-на Ивицу Дачича и посла Влору Читаку, вернувшуюся в Нью-Йорк, и выражаю им обоим благодарность за проведенные брифинги.

Малайзия с удовлетворением отмечает важные успехи, достигнутые Косово в отчетный период, включая подписание в прошлом месяце Соглашения о стабилизации и ассоциации с Европейским союзом. Мы искренне надеемся, что осуществление этого соглашения принесет народу Косово стабильность и процветание через посредство рационального управления, верховенства права и социально-экономических реформ. Малайзия также с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый Косово в процессе нормализации отношений с соседями, особенно пакет соглашений, заключенных в Брюсселе 27 августа премьер-министрами Сербии и Косово при содействии Европейского союза. Кроме того, мы приветствуем соглашение, подписанное между Косово и Черногорией в отношении делимитации их границ. Тем не менее, мы обеспокоены в связи с яростным протестом прибегающих к насилию сторон, противодействующих этому пакету соглашений и соглашению о делимитации территории с Черногорией. Мы призываем соответствующие стороны решать свои разногласия на основе диалога и сотрудничества, а не путем применения насилия и запугивания в целях достижения своих политических целей.

Малайзия выражает признательность Скупщине Косово за принятие поправок к Конституции и законам, которые имеют целью создать специальные палаты для рассмотрения дел, возникающих в связи с выводами Специальной следственной группы Европейского союза. Этот значительный прогресс

свидетельствует о политической воле и приверженности лидеров в Косово обеспечению привлечения виновных к ответственности и достижению окончательного урегулирования и примирения.

Учитывая вызовы, с которыми сталкиваются страны региона и всего мира в области борьбы с терроризмом, мы приветствуем принятие правительством Косово в сентябре пятилетней стратегии предотвращения насильственного экстремизма и радикализации. Стратегия и ее план действий отражают решительную приверженность правительства противодействию транснациональным вызовам и насильственному экстремизму.

Что касается заявки Косово на вступление в члены ЮНЕСКО, то мы с удовлетворением отмечаем всеобщую поддержку, оказанную Косово на прошлой неделе, несмотря на то, что для успешного одобрения заявки Косово не хватило трех голосов. Малайзия поддержала членство Косово в ЮНЕСКО, поскольку это способствовало бы дальнейшему оказанию помощи в развитии и финансировании культуры и образования в Косово. Кроме того, мы считаем, что это обеспечило бы принятие надлежащих международных мер по защите религиозных и культурных объектов на территории страны. Несмотря на отрицательный результат, мы призываем власти Косово и впредь не жалеть усилий для сохранения объектов культурного и религиозного наследия и налаживания диалога по вопросам, представляющим взаимный интерес.

В заключение Малайзия подчеркивает необходимость активизации усилий всех сторон в Косово в целях достижения национального примирения между различными этническими и религиозными группами и обеспечения уважения прав человека. Мы продолжим оказывать поддержку Косово в этой связи. Я хотела бы также присоединиться к моим коллегам и подтвердить поддержку со стороны МООНК, которая по-прежнему играет ключевую роль в деле обеспечения безопасности и стабильности в Косово. Кроме того, мы воздаем должное Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Силам для Косово и Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово за их огромный вклад в поддержание мира и стабильности в Косово.

Г-н Гонсалес де Линарес Палоу (Испания) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы приветствовать посла Захира Танина, который провел свой первый брифинг в Совете Безопасности в качестве Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Я хотел бы заверить г-на Танина в нашей всемерной поддержке его усилий, а также той важной роли, которую МООНК играет и будет играть в ближайшем будущем.

Мы заслушали выступления первого заместителя председателя правительства и г-на Ивицы Дачича и г-жи Влоры Читаку. Мы также заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря. Мы внимательно и с интересом ознакомились с докладом Генерального секретаря (S/2015/833). Мы обеспокоены обстановкой в Косово, о которой мы слышали и читали и которая, несомненно, ухудшилась по сравнению с началом года. Такая же негативная динамика четко прослеживается и в трех последних докладах Генерального секретаря.

Нас не может не беспокоить использование агрессивной риторики, угроз и насилия политическими сторонами в Приштине, в том числе членами парламента, которые не проявляют ни малейшего уважения к демократическим нормам. Мы обеспокоены неоправданным отказом от выполнения обязательств, взятых по итогам договоренностей, которые мы все единодушно и торжественно приветствовали здесь, в Совете, всего несколько месяцев назад как шаг в правильном направлении. Мы обеспокоены неуместным возвращением властей в Приштине к одностороннему подходу в ущерб брюссельскому диалогу, который проводится при содействии Высокого представителя Европейского союза и пользуется неизменной поддержкой у Совета. Мы в равной степени обеспокоены ухудшением ситуации с безопасностью в Косово, о чем говорится в докладе Генерального секретаря, вследствие увеличения числа актов вандализма и протестов, сопровождающихся насилием, во главе которых стоят политические и социальные протагонисты, и продолжающимися инцидентами, связанными с меньшинствами и относящимся к ним объектам культурного и религиозного наследия. Кроме того, нас продолжает беспокоить отсутствие прогресса в организации добровольного возвращения внутренне перемещенных лиц и поиске пропавших без вести людей, а также сохраняющиеся серьезные проблемы в таких областях, как права человека и верховенство права.

Эти социальные вопросы и вопросы существа представляют собой ключевые основополагающие

принципы европейской самобытности, к достижению которых стремится Косово. Именно по этой причине им должно уделяться более пристальное и приоритетное внимание, чем другим вопросам более официального характера. Испания в очередной раз выступает за то, чтобы диалогу на высоком уровне между двумя столицами отводилось такое же значение, которое придает ему Совет Безопасности. Необходимо вернуться на путь диалога, переговоров в духе доброй воли и выполнения взятых обязательств — одним словом, на путь примирения.

Достигнутые несколько месяцев назад договоренности о создании объединения/сообщества муниципалитетов с преобладанием сербского населения и специализированного суда для передачи ему дел от Специальной целевой группы по расследованию являются шагами в правильном направлении. Они имеют важное значение для достижения любой конечной цели сторон. Мы признаем, что они носят комплексный характер и что для их окончательного согласования потребовалась кропотливая работа, в ходе которой обеим сторонам пришлось пойти на уступки. Именно поэтому достигнутые договоренности представляют такую ценность. В то же время помехи или любые задержки в их реализации стали бы шагом назад, который ослабил бы весь процесс и подорвал бы взаимное доверие, без которого не мыслим любой диалог. Кроме того, такое решение нанесло бы ущерб интересам Косово и его населения, а также результатам, достигнутым на пути к примирению, стабильности и прогрессу. Поэтому Испания отвергает такое решение, которое также отвергли Совет и Европейский союз.

Без ущерба для нашей принципиальной позиции, которая хорошо известна и которую мы недавно изложили на заседании Генеральной конференции ЮНЕСКО, Испания конструктивно поддерживает все усилия, направленные на достижение конкретных результатов и отвечающие интересам всего населения Косово, в том числе брюссельский диалог. Мы готовы и впредь отстаивать эту конструктивную позицию. В то же время мы выражаем надежду на то, что все соответствующие стороны также продемонстрируют такой же конструктивный подход и как следствие решительно выскажутся за продолжение диалога и в поддержку ответственного поведения и уважения верховенства права.

Г-н Сарки (Нигерия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, мы хотели бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Захира Танина за его брифинг, посвященный последним событиям в Косово. Мы хотим поздравить его в связи с его назначением на пост Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и заверить его в нашей всемерной поддержке. Убеждены, что он сумеет правильно распорядиться своим богатым опытом работы в качестве бывшего посла и постоянного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций при исполнении своих новых обязанностей. Мы также благодарим первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербии г-на Ивицу Дачича и г-жу Влору Читаку за их выступления.

Нигерия с удовлетворением отмечает дальнейший прогресс в проведении технических переговоров между сторонами в соответствии с первым соглашением о принципах нормализации отношений между Белградом и Приштиной от 19 апреля 2013 года. Мы призываем обе стороны использовать этот важный двусторонний механизм для рассмотрения и урегулирования всех сохраняющихся вопросов, имеющих отношение к соглашению.

Мы приветствуем принятие закона о создании специализированного суда. Это позитивный момент в практике отправления правосудия в Косово. Следует приложить целенаправленные усилия для оказания поддержки суду в его стремлении обеспечить торжество правосудия и привлечь виновных к ответственности.

Вместе с тем мы обеспокоены недавними насильственными действиями оппозиционных групп, которые сорвали работу парламента над вопросами автономии районов Косово, преимущественно населенных сербами. Спорным в глазах некоторых фракций парламента остается и соглашение о делимитации территории в его части, касающейся укрепления регионального сотрудничества между Косово и Черногорией. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны выражать свое несогласие конструктивно, в установленном порядке и демократическим путем.

Пятилетняя стратегия предотвращения воинствующего экстремизма и радикализации является

похвальным шагом в борьбе с терроризмом. Закон, запрещающий гражданам участвовать в вооруженных конфликтах за пределами Косово, имеет решающее значение для устранения угрозы потенциальных иностранных боевиков-террористов. Мы высоко оцениваем власти Косово за их приверженность борьбе со всеми формами экстремизма.

Принципиальное значение для укрепления сплоченности и для создания фундамента мира и прогресса в Косово имеет примирение. Для достижения этой цели МООНК разработала и инициировала соответствующие проекты укрепления доверия. Они поощряют диалог не только между религиями, но и между культурами, и, по нашему мнению, уже дают позитивные результаты. Мы призываем продолжать усилия по примирению в общих интересах мира и стабильности.

Что касается вопроса о пропавших без вести лицах, то мы озабочены тем, что проволочки с назначением руководителя делегации Приштины тормозят работу приштинско-белградской Рабочей группы по пропавшим без вести лицам. Поскольку в списке лиц, пропавших без вести в ходе конфликта в Косово, числятся 1670 человек, руководителя делегации необходимо назначить безотлагательно.

Наконец, мы хотели бы отметить, что МООНК играет важнейшую роль в укреплении безопасности и стабильности в Косово. Миссия делает акцент на институциональной реформе, на праве на истину, справедливость и компенсацию, и мы надеемся, что различные общины Косово достигнут примирения и будут его поддерживать.

Г-н Баублис (Литва) (*говорит по-английски*): Я благодарю первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Республики Сербия г-на Ивица Дачича и посла Косово г-жу Влору Читаку за их участие в этом заседании. Я также благодарю Специального представителя Генерального секретаря, главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово г-на Захира Танина за его брифинг.

Сегодня Косово является мирным и более процветающим местом. Сформированное в прошлом году правительство Косово активно проводит в жизнь широкие реформы. Прогресс в диалоге между Белградом и Приштиной теперь измеряется делами, а не словами. Косово укрепило свои отношения с Европейским союзом (ЕС). Оно также достигло неоспоримого прогресса в решении проблем, стоящих перед многими странами этого региона в укреплении верховенства права и выправлении социально-экономической ситуации.

В октябре Европейский союз и Косово подписали соглашение о стабилизации и ассоциации, которое определяет четкий путь к укреплению отношений, углублению политического диалога и расширению экономического сотрудничества. Оно открывает народу Косово доступ к новым рынкам, стимулирует торговлю и инвестиции при условии осуществления реформ. Теперь властям Косово нужно в полной мере использовать этот документ, и мы с нетерпением ожидаем, когда это соглашение вступит в силу. Литва последовательно поддерживает курс Косово на интеграцию в Европейский союз. Мы готовы продолжать делиться нашим опытом реформ, в том числе в рамках двусторонней программы ЕС.

Исторические решения требуют смелости. Мы приветствуем предпринятые двумя сторонами важные шаги, направленные на нормализацию отношений в рамках диалога, который ведется под эгидой ЕС для выполнения первого соглашения о принципах нормализации отношений, подписанного в Брюсселе в 2013 году. Достигнуты результаты в сфере интеграции правосудия и защиты граждан. Этот диалог также позволил заключить соглашения по энергетике и телекоммуникациям, созданию объединения/сообщества муниципалитетов сербского большинства, а также свободе передвижения и мосту в Митровице. Теперь настало время выполнять достигнутые соглашения, и мы призываем Сербию и Косово продвигаться вперед по пути нормализации отношений между ними. Эта задача лежит в центре курса на европейскую интеграцию обеих стран и является ключом к региональному процветанию и стабильности. Будущее их прогресса находится в руках лидеров обеих стран. Регион нуждается в ослаблении сеющей рознь риторики, расширении сотрудничества, торговли и транспортного сообщения.

Лидеры Косово продемонстрировали свою способность объединяться и принимать важные решения, о чем свидетельствует решение о создании специализированного суда для рассмотрения дел, возбужденных Специальной следственной группой. Для осуществления необходимых реформ принципиальное значение имеют дальнейшие усилия по проведению всестороннего политического диалога, по развитию культуры компромисса и уважения де-

мократических процессов. В то же время мы призываем правительство Косово делать больше для расширения межконфессионального и межэтнического диалога. Мы приветствуем готовность Косово соблюдать стандарты ЮНЕСКО, и считаем, что осуществляемая ЮНЕСКО защита культуры и наследия всех общин Косово отвечает их интересам.

Ситуация на местах остается стабильной, а Силы для Косово (СДК) и Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) продолжают играть важную роль в укреплении безопасности, стабильности и верховенства права. Литва будет продолжать содействовать работе СДК и ЕВЛЕКС. Однако разрешите мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить всем о необходимости ускорения расследования совершенного два года назад убийства сотрудника ЕВЛЕКС, таможенника Аудрюса Шенавичюса. Мы призываем обе стороны к сотрудничеству с целью ускорения этого расследования.

Международное сообщество решительно поддерживает стабильное и процветающее Косово. Международное сообщество помогло утвердить в регионе безопасность и стабильность, а власти Косово продемонстрировали, что они могут самостоятельно решать вопросы. Учитывая достигнутый на местах прогресс, я хотел бы поддержать предложение представителя Косово относительно того, что сокращение периодичности прений Совета по МООНК уже давно назрело.

Г-жа Швальгер (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я также благодарю Специального представителя г-на Танина за его брифинг и, как другие ораторы, желаю ему всего наилучшего на его новом посту. Я, кроме того, приветствую заместителя премьер-министра г-на Дачича и посла г-жу Читаку, которые принимают участие в этой дискуссии.

Как уже было сказано, с того времени, когда Совет в последний раз рассматривал этот пункт повестки дня (см. S/PV.7510), руководство Сербии и Косово заключило ряд соглашений. Особо следует отметить соглашение, касающееся создания в Косово муниципалитетов сербского большинства. Новая Зеландия приветствует такой значительный прогресс. Он свидетельствует о важности проводимого под эгидой Европейского союза (ЕС) диалога по вопросу нормализации отношений между Белградом и Приштиной. Мы надеемся, что обе стороны подтвердят свою заинтересованность и стремление нормализовать свои отношения путем диалога и будут выполнять достигнутые договоренности. Их народы хотят, чтобы их лидеры выполнили свои обязательства. Достигнутые успехи нужно развивать.

Разногласия и острые споры — это признак здоровой демократии. Однако мы с озабоченностью отмечаем, что некоторые политики пытаются в прямом смысле нарушить работу Скупщины Косово. Такие действия являются безответственными и могут подорвать доверие к этому критически важному демократическому институту. Мы настоятельно призываем всех политических игроков в Косово воздерживаться от таких шагов и полностью соблюдать демократические принципы.

Когда Совет в последний раз обсуждал положение в Косово (см. S/PV.7510), Новая Зеландия приветствовала прогресс Косово в создании специального суда для рассмотрения серьезных обвинений, выдвинутых Специальной следственной группой ЕС. Мы также заявили, что, несмотря на первые важные шаги, для завершения процесса создания этого суда еще многое предстоит сделать. Сегодня ситуация в этом плане остается прежней. Мы поддерживаем призыв Генерального секретаря ко всем заинтересованным сторонам принять меры для оперативного завершения этого процесса.

В течение отчетного периода деятельность Рабочей группы по пропавшим без вести лицам стояла на месте. Это вызывает глубокое сожаление. Решение вопроса о пропавших без вести лицах является принципиально важным компонентом примирения и имеет важнейшее значение для пострадавших семей. Мы настоятельно призываем принять все необходимые меры, чтобы Рабочая группа могла продолжать свою важную работу. Для достижения примирения большое значение будет также иметь прогресс в решении вопроса о лицах, возвращающихся в Косово, и внимательное отношение к культурным и религиозным объектам.

Мы приветствуем принятие правительством Косово пятилетней стратегии предотвращения воинствующего экстремизма и радикализации. Террористические акты на Ближнем Востоке, в Турции, а совсем недавно и во Франции подчеркивают критическую необходимость искоренения воинствующего экстремизма, пока он не успел серьезно закрепиться. Мы настоятельно призываем правительство Косово осуществлять согласованный им план действий.

Нынешний прогресс в Косово следует принять во внимание при рассмотрении более гибкого подхода к тому, как и когда Совет должен уделять свое ограниченное время и внимание этому пункту повестки дня.

Г-н Лю Цзеи (Китай) (*говорит по-китайски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-на Танина за его брифинг о работе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и желаю ему всяческих успехов в его новой должности. Мы приветствуем присутствующего здесь первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и благодарим его за его выступление. Делегация Китая внимательно прослушала и выступление г-жи Влоры Читаку.

Китай уважает суверенитет и территориальную целостность Сербии и понимает закономерную обеспокоенность Сербии в связи с вопросом о Косово. Хорошей правовой основой для урегулирования этого вопроса является резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности. В соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций следует предпринимать дальнейшие усилия, чтобы путем диалога и переговоров найти оптимальное решение на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, которое будет приемлемым для всех заинтересованных сторон.

Китай высоко оценивает позитивные усилия Сербии найти политическое решение для урегулирования вопроса о Косово, а также тот факт, что политический диалог на высоком уровне между Белградом и Приштиной уже дал позитивные результатам в области энергетики и связи. Мы призываем обе стороны продолжать этот практический и конструктивный диалог и поиски прочного решения проблемы Косово в интересах поддержания мира и стабильности на Балканах и в Европе в целом.

Ситуация в области безопасности в Косово остается в целом стабильной, но сложной с преобладанием фактора неопределенности. Соответствующие стороны должны обеспечивать эффективную защиту законных прав всех общин в Косово, активно содействовать национальному примирению, стремиться к урегулированию своих разногласий посредством диалога и воздерживаться от любых шагов, которые могли бы осложнить или обострить ситуацию.

Китай высоко оценивает работу МООНК под руководством Специального представителя Генерального секретаря Танина и поддерживает постоянные усилия МООНК выполнить порученный ей мандат Совета Безопасности. Мы надеемся, что МООНК, Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и Силы для Косово улучшат координацию и согласованность своих действий и будут играть позитивную и конструктивную роль в поисках оптимального решения косовского вопроса.

Г-н Суарес Морено (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Мы признательны за брифинг г-на Танина, которого мы приветствуем и поздравляем с его новым назначением. Мы желаем ему всяческих успехов в его новой работе.

Мы также благодарим первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и г-жу Влору Читаку за их брифинги.

По мнению Боливарианской Республики Венесуэла, резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности приобретает все большее значение как международно-правовая основа для достижения всеобъемлющего урегулирования в рамках согласованного политического решения косовского вопроса, учитывающего интересы суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Сербии.

Мы с глубокой обеспокоенностью наблюдаем за действиями активистов оппозиции, которые мешают обсуждению важных аспектов процесса осуществления Первого соглашения о принципах, регулирующих нормализацию отношений от 19 апреля 2013 года. Венесуэла считает, что различные политические силы в Косово следует побуждать к продолжению диалога, чтобы не допустить повторения этих актов насилия и поддержать усилия по завершению выполнения Брюссельского соглашения 2013 года.

Наша страна поддерживает диалог в Брюсселе между Сербией и местными властями в Косово, направленный на достижение решения, приемлемого для всех сторон. В связи с этим мы с удовлетворением отмечаем, что определенный прогресс достигнут в таких областях, как энергетика, телекоммуникации и свободное передвижение по мосту, соединяющему районы города Митровицы. Стороны должны продол-

жать усилия по созданию ассоциации/объединения сербских муниципальных общин в северном Косово.

Мы признаем ту ключевую роль, которую играет в Косово Организация Объединенных Наций, и в первую очередь Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), обеспечивая безопасность, стабильность и соблюдение прав человека. Эти усилия дополняются работой Сил для Косово (СДК) и Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС). Учитывая важность прямого диалога между сторонами, МООНК, СДК и ЕВЛЕКС должны и впредь играть активную вспомогательную роль, определенную их соответствующими мандатами, в интересах достижения долгосрочного, устойчивого, справедливого и взаимоприемлемого решения косовского вопроса. Кроме того, наша страна считает, что стороны должны подтвердить свою приверженность делу достижения подлинного национального примирения на основе поощрения и уважения прав человека и полного соблюдения всех соответствующих международных норм в целях предотвращения дискриминации в отношении перемещенных лиц и меньшинств.

Нас поражает тот факт, что в докладе Генерального секретаря (S/2015/833) вновь приводится очень незначительное число добровольно вернувшихся сербов, которые в прошлом были вынуждены покинуть свои дома в Косово. Строгое соблюдение Брюссельского соглашения 2013 года требует продолжать усилия на государственном и местном уровне, гарантирующие безопасность, этническую и религиозную терпимость, имущественные и экономические права, а также свободу передвижения для косовских сербов. Это единственная возможность переломить эту негативную тенденцию.

Обращаясь к вопросу о культурном и религиозном наследии, стороны должны совместно обеспечивать защиту этого наследия, принимая и эффективно применяя законы, направленные на сохранение этого важного наследия различных косовских общин. Однако мы должны выразить обеспокоенность в связи с имевшими место эксцессами в отношении общин, не относящихся к этническому большинству, и их культурного и религиозного наследия. Эти инциденты необходимо расследовать и привлечь виновных к ответственности.

Мы также высоко оцениваем тот факт, что Рабочая группа по насильственным и недобровольным исчезновениям представила Совету по правам человека свой доклад (A/HRC/30/38/Add.1), проливающий свет на судьбу тысяч людей, пропавших без вести во время конфликта. Мы надеемся, что регулярные рабочие совещания сторон в ближайшее время возобновятся, и пострадавшие семьи смогут найти утешение и обретут покой.

В рамках борьбы с безнаказанностью мы вновь выражаем удовлетворение в связи с утверждением необходимых мер для создания специального суда, который будет расследовать обвинения в совершении военных преступлений и преступлений против человечности, имевших место в период вооруженного конфликта в Косово. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны продолжать свои усилия и обеспечить все условия для того, чтобы этот суд смог начать свою работу как можно скорее. Мы убеждены, что соблюдение всех норм отправления правосудия в этих делах будет способствовать примирению и миру между всеми сторонами.

Кроме того, мы отмечаем усилия властей провинции Косово ужесточить меры по борьбе с явлением иностранных боевиков-террористов и положить конец вербовке граждан этой провинции в террористические организации. Чума терроризма, который моя страна решительно осуждает, угрожает международному миру и безопасности, и эта угроза требует решительного сотрудничества всего международного сообщества в эффективном осуществлении резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, запрещающих финансирование, кредитование и обучение этих групп и передачу им оружия. Мы убеждены, что в борьбе с угрозой терроризма необходимо учитывать и те условия, которые создают питательную среду для ее распространения, в том числе нищету, социальную изоляцию, иностранную оккупацию и интервенционистскую политику.

В заключение мы вновь призываем все стороны удвоить усилия в поиске мирного, справедливого и прочного политического решения на основе международного права и в полном соответствии с резолюцией 1244 (1999) и Брюссельским соглашением 2013 года.

Г-н Омаиш (Иордания) (*говорит по-арабски*): Вначале, я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Захира Танина за его исчерпывающий брифинг, поздравить его с назначением на новую должность и пожелать ему всяческих успехов в его начинаниях. Я также

хотел бы приветствовать первого заместителя премьер-министра Республики Сербии г-на Дачича и г-жу Читаку и поблагодарить их за их заявления.

Мы отметили позитивный прогресс, который достигнут в Косово. Мы приветствуем неустанные усилия, предпринимаемые властями Косово в интересах развития институтов и распространение ценностей справедливости и равенства среди всех граждан. Со временем это выразилось в достижении конкретных успехов на местах, и эти успехи со всей очевидностью продемонстрировали, что население Косово способно решать задачи и добиваться прогресса на пути создания современного и процветающего государства.

Аналогичным образом, Иордания приветствует принятие правительством Косово стратегии борьбы против насильственного экстремизма и радикализации. Мы также воздаем должное правительству Косово за его неизменную приверженность защите культурного и религиозного разнообразия. В стране имеется много религиозных объектов. Мы призываем власти Косово привлечь к судебной ответственности всех тех, кто повредил или осквернил эти культурные и религиозные объекты, после надлежащего расследования этих инцидентов соответствующими властями.

Мы призываем власти Косово стремиться достичь прогресса в решении проблемы пропавших без вести и перемещенных внутри страны лиц. Мы настоятельно призываем власти Косово и впредь укреплять верховенство права и преодолевать с этой целью все препятствия. В связи с этим мы подтверждаем важность деятельности Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, которая вносит важный вклад, оказывая властям Косово помощь в укреплении верховенства права и правосудия.

Существование общей концепции сотрудничества и региональной интеграции на Балканах и добросовестные усилия, предпринятые странами региона, чтобы воплотить в жизнь эту концепцию, неизбежно приведет к экономическому возрождению и стабилизации обстановки в области безопасности в регионе. Кроме того, очень важно наладить добрососедские отношения между странами на основе принципа взаимного уважения суверенитета и территориальной целостности каждого государства, разумеется, не предавая забвению ключевой принцип невмешательства во внутренние дела государств. Все это приведет к укреплению прогресса в социально-экономической области и в сфере безопасности.

Поэтому мы призываем все государства Балканского региона поощрять сотрудничество между ними в различных сферах и урегулировать нерешенные вопросы. С учетом этого Иордания приветствует прогресс, достигнутый в ходе проводимого при содействии Европейского союза диалога между Республикой Сербией и Косово, и поддерживает усилия по полной нормализации отношений между двумя государствами. Мы также хотели бы приветствовать позитивный результат, достигнутый двумя странами в том, что касается выработки Первого соглашения о принципах нормализации отношений между двумя странами. Мы поддерживаем призыв Генерального секретаря к сторонам сохранить нынешнюю динамику развития их отношений, реализовав это соглашение.

Кроме того, мы хотим, чтобы были урегулированы все споры и преодолены все препятствия на пути осуществления ряда соглашений, которые потребуется воплотить по специальным согласованным каналам. Иордания поддерживает законные усилия Косово по его более широкому признанию в качестве независимого государства, включая его усилия по вступлению в различные международные организации и учреждения Организации Объединенных Наций, необходимым критериям вступления в которые оно отвечает. Мы настоятельно призываем международное сообщество поддержать усилия Косово.

Укрепление международного статуса Косово представляет собой вклад в дело мира и будет способствовать стабильности и безопасности в регионе. Это также обеспечит его социально-экономический рост. Иордания вновь настоятельно призывает членов Совета Безопасности обратиться с просьбой об увеличении отчетного периода Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) с трех до шести месяцев, поскольку, в целом, ситуация в Косово стабилизируется и наблюдается ощутимое улучшение положения на всех уровнях.

В заключение, мы хотим выразить нашу признательность главе и персоналу МООНК и отметить и высоко оценить их усилия.

Г-н Прессман (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы приветствовать

прибытие Специального представителя Танина в Нью-Йорк и в Совет Безопасности в его новой роли Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Я вновь поздравляю его с его назначением и благодарю его за брифинг. Я также хотел бы вновь приветствовать в Совете первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Дачича, а также представителя правительства Косово посла Читаку. Соединенные Штаты Америки выражают признательность их правительствам за их постоянные усилия по нормализации отношений посредством диалога между Приштиной и Белградом под руководством Европейского союза.

В ходе этого отчетного периода нас обнадежил тот факт, что правительство Косово достигло ряда знаменательных успехов в деле постоянного укрепления его институтов и налаживания конструктивных рабочих отношений со своими соседями. Я хотел бы отметить некоторые из них.

Во-первых, Косово предприняло очень важный шаг, подписав Соглашение о стабилизации и ассоциации с Европейским Союзом 27 октября в Страсбурге. Это является свидетельством прогресса и очень важным шагом для Косово на его пути к европейской интеграции.

Во-вторых, в начале этого месяца, полиция Косово оказала действенную помощь посещениям сотнями перемещенных косовских сербов кладбищ во всем Косово, чтобы отдать дань памяти похороненным там членам семей. Профессионализм, продемонстрированный полицией Косово во время этих мероприятий, служит новым свидетельством прогресса Косово, как доброжелательного, терпимого и многокультурного общества. Как отметили Силы для Косово (СДК) в своем ежеквартальном докладе, полиция Косово несла полную ответственность за безопасность и не требовала вмешательства со стороны Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово или СДК в ходе проведения ежегодного сербского фестиваля Святого Вита и соответствующих религиозных служб в монастыре Грачанице/Грачаницы.

Кроме того, следует выразить признательность правительствам Сербии и Косово за важные соглашения, достигнутые в августе в отношении общих принципов/основных положений создания ассоциации/объединения муниципальных общин с сербским большинством и вопросов энергетики, телекоммуникаций и свободы передвижения по мосту в Митровице. Важно, чтобы как Сербия, так и Косово подкрепили свое обязательство вести диалог, воплотив в жизнь эти достигнутые в августе ценой напряженных усилий соглашения, даже в то время, когда они начинают изучать новые сферы будущего прогресса, которые обсуждались в Брюсселе на этой неделе.

Естественно, это были важные достижения, но нас также обнадеживают менее широко освещавшиеся инициативы, такие, как проведенная 13–14 ноября конференция торговых палат Косово и Сербии в Приштине. Лидеры деловых кругов в течение двух дней обсуждали возможности строительного сектора. Торговая палата Косово пригласила Сербскую палату и более 30 представителей сербских деловых кругов обменяться опытом, наладить контакты и изучить возможности совместного производства с предпринимателями Косово. Инициативы такого рода невозможно было себе представить несколько лет назад, и они являются важным результатом неуклонного прогресса в деле нормализации отношений.

Разумеется, еще предстоит провести определенную работу. Скорейшее и всеобъемлющее осуществление национальной стратегии Косово по предотвращению воинствующего экстремизма имеет решающее значение. В то же время Косово должно и впредь принимать меры по борьбе с коррупцией, включая законодательство в области электронных закупок, более эффективный обмен информацией о гражданских служащих, которым предъявлены обвинения, чтобы способствовать их отстранению от должности, и внесение поправок в закон, с тем чтобы обеспечить отстранение от должности политических назначенцев, связанных с уголовным миром. Все это будет способствовать укреплению демократического Косово, свободного от коррупции.

Сохраняющаяся ситуация в парламенте Косово вызывает беспокойство. Серьезным преуменьшением будет говорить о том, что насилие, в том числе использование слезоточивого газа в зале Ассамблеи, несовместимо с практикой современного демократического государства. Это должно прекратиться. Мы просим правительство Косово заняться этой ситуацией и не мириться с какой бы то ни было преступной деятельностью в своих демократических инсти-

тутах. Жители Косово ожидают, что их выборные представители немедленно вернутся к работе, чтобы решать важные политические, экономические и социальные проблемы, стоящие перед их страной, и они в полной мере заслуживают этого.

Одобрение Ассамблеей Косово законодательства о создании специализированного суда за пределами страны является крайне важным шагом. Косово приняло надлежащее законодательство; теперь оно обязано безотлагательно завершить подготовку соглашения с принимающим государством — Нидерландами. Этот шаг позволит обеспечить отправление правосудия в связи с преступлениями, которые могли быть совершены, и укрепить уверенность в приверженности Косово верховенству права. Соединенные Штаты решительно выступают за то, чтобы во всех странах на территории бывшей Югославии было обеспечено правосудие, в том числе на основе оказания помощи Специальной следственной группе и нашей поддержки в деле развития судебной системы и обеспечения верховенства права в Косово. Мы будем и впредь поддерживать отправление правосудия в интересах всех тех, кто стали жертвами во время или после балканских войн.

Наконец, я хотел бы отдать Косово должное за достойное проведение кампании, связанной с членством в ЮНЕСКО, и особо отметить высокий уровень поддержки, оказанной столь многими государствами — членами Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты будут и впредь решительно поддерживать международную интеграцию и признание Косова. Мы знаем и верим, что единственным будущим для Косово является такое будущие, в котором оно будет занимать свое место в сообществе наций, в том числе в качестве конструктивного члена многосторонних организаций.

В заключение, я хотел бы еще раз подчеркнуть, что, хотя, по мнению Соединенных Штатов, ситуация в Косово остается важным вопросом, эти заседания проводятся слишком часто. Мы повторяем нашу просьбу о том, чтобы Совет Безопасности продлил до шести месяцев период, охватываемый докладом Генерального секретаря о МООНК.

Г-н Гомбо (Чад) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить г-на Захира Танина, Специального представителя Генерального секретаря, за его брифинг, г-на Ивицу Дачича, министра иностранных дел Республики Сербия, и г-жу Влору Читаку, посла Республики Косово в Соединенных Штатах, за их присутствие здесь сегодня.

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) (S/2015/833), который мы рассматриваем, свидетельствует о прогрессе, который был достигнут в рамках диалога между Белградом и Приштиной под эгидой Европейского Союза, включая осуществление Первого соглашения о принципах нормализации отношений от 19 апреля 2013 года. Чад приветствует прогресс, достигнутый в рамках проводимого при содействии Европейского союза диалога, а также другие соглашения, достигнутые между Белградом и Приштиной 25 августа, в частности, об общих принципах создания ассоциации/общины косовских сербов в муниципалитетах, где преобладают косовские сербы.

Нормализация отношений и создание этих муниципалитетов представляют собой важный этап в деле полного осуществления этого исторического соглашения. Мы отдаем должное премьер-министрам Вучичу и Исе Мустафе за их прекрасное руководство в контексте продвижения мирного процесса, несмотря на многочисленные инциденты, спровоцированные теми, кто пытается подорвать его. Чад так же настоятельно призывает всех лидеров в Приштине и Белграде поддержать этот импульс, в частности, заявив о приверженности скорейшему осуществлению всех положений этого соглашения. Мы тепло приветствуем долгожданное одобрение Скупщиной Косово поправки к конституции и других законов, направленных на создание специализированного суда. Прогресс, достигнутый в этой области, подтверждает приверженность Косово основополагающим принципам справедливости и ответственности. Мы призываем все соответствующие стороны предпринять последние шаги, необходимые для полной реализации, и создать суд как можно скорее.

Чад осуждает применение насилия и запугивания оппозиционными сторонами в попытках подорвать нормальную работу Скупщины Косово, в том числе инциденты, которые имели место 8 и 15 октября и были связаны с использованием слезоточивого газа. Мы также осуждаем физическое насилие в отношении премьер-министра Мустафы и других членов его правительства со стороны некоторых боевиков. Такие акты являются неприемлемыми, и мы призываем всех политических субъектов воздер-

живаться от риторики и действий, несовместимых с демократическими принципами и стандартами. Мы настоятельно призываем их выполнять свои обязанности ответственно и серьезно, в полной мере уважая демократический процесс.

Что касается культурного и религиозного наследия страны, то мы призываем лидеров уважать точку зрения представителей каждого этноса в обществе Косово. Крайне важно воздерживаться от действий, нарушающих основные права этих общин. Что касается тех, кто исчез, то в докладе говорится о 1670 исчезнувших, которые числятся пропавшими без вести после конфликта в Косово. Поддерживая МООНК, мы также просим Приштину назначить председателя делегации Приштины в Рабочей группе Белграда и Приштины по пропавшим без вести лицам с тем, чтобы она могла возобновить свою техническую работу по данному вопросу.

Что касается периодичности проведения заседаний Совета Безопасности по этому вопросу, то мы считаем, что они должны проводиться один раз в шесть месяцев.

В контексте борьбы с терроризмом, насильственным экстремизмом и радикализмом мы приветствуем стратегию, избранную Косово с этой целью.

В заключение, мы хотели бы поздравить г-на Танина с его назначением и заверить его в нашей полной поддержке.

Г-н Лукаш (Ангола) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы приветствовать г-на Захира Танина и поздравить его с назначением на пост Специального представителя Генерального секретаря в Косово. Мы благодарим его за его брифинг по докладу Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Косово (МООНК) (S/2015/833), и заверяем в поддержке Анголой работы Миссии в контексте выполнения ее мандата. Мы приветствуем участие в сегодняшнем заседании г-на Ивицы Дачича, первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сербии, и мы приветствуем посла Влору Читаку.

Мы подтверждаем позицию Анголы, согласно которой резолюция 1244 (1999) по-прежнему остается надлежащей правовой основой для достижения всеобъемлющего урегулирования в Косово путем диалога и переговоров, на основе целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности. В Косово МООНК продолжает играть основополагающую роль в обеспечении безопасности, стабильности, уважения прав человека и сотрудничества с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, а также в рамках ее продолжающегося конструктивного взаимодействия с Приштиной и Белградом и всеми общинами в Косово.

В докладе Генерального секретаря отмечается, что ситуация в Косово в течение рассматриваемого периода оставалась в целом стабильной, несмотря на недавние вызывающие тревогу и совершенно неприемлемые события, связанные с оказанием незаконного давления на правительство и Скупщину Косово. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в рамках диалога между Белградом и Приштиной при содействии Европейского Союза, в том числе заключение соглашений по таким важным аспектам, как энергетика, телекоммуникации, создание ассоциации/сообщества сербских муниципалитетов на севере Косово и свобода передвижения в городе Митровица. Мы надеемся, что парламенты в Белграде и Приштине одобрят эти соглашения и что такие шаги помогут улучшить жизнь граждан в регионе. Мы также надеемся, что Первое соглашение о принципах нормализации отношений будет эффективно реализовано.

Однако вызывают озабоченность различные толкования Белградом и Приштиной соглашения о создании ассоциации/объединения общин с сербским большинством, которое остается камнем преткновения. Мы не одобряем агрессивную риторику и применение насилия и запугивания со стороны некоторых оппозиционных партий Косово в отношении создания ассоциации/объединения. В этой связи мы настоятельно призываем к полной интеграции и соблюдению прав граждан сербской общины Косово, многоэтнический и многокультурный характер которой необходимо сохранить.

Мы отмечаем продолжающееся осуществление соглашения между Приштиной и Белградом об интеграции судебной системы, а также продолжение интеграции бывших сербских работников гражданской обороны в северном Косово. Мы ценим участие Белграда и Приштины в Форуме высокого уровня по поиску долговременных решений для перемещенных лиц из Косово, организованном Организацией

по безопасности и сотрудничеству в Европе, по итогам которого было распространено совместное коммюнике с подтверждением приверженности сторон региональному сотрудничеству в деле поиска решения проблемы беженцев и перемещенных лиц.

Что касается прав человека, то мы приветствуем рассмотрение Консультативной группой по правам человека МООНК жалоб на нарушения прав человека, якобы совершенных МООНК в период с апреля 2005 года по март 2010 года, и надеемся, что Группа сможет прояснить и закрыть еще не рассмотренные дела до конца 2015 года. Мы высоко ценим встречу за круглым столом на тему «Роль женщин в противодействии насильственному экстремизму в Косово, которая была организована в сентябре Бюро Европейского союза и Косовским центром исследований в области безопасности, а также принятый правительством Косово стратегический план по борьбе насильственным экстремизмом.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в своем качестве представителя Соединенного Королевства.

Присоединяясь к предыдущим ораторам, я приветствую Специального представителя Танина в Совете Безопасности в его новом качестве. Я надеюсь на сотрудничество с ним. Я хотел бы также приветствовать в Совете заместителя премьер-министра г-на Дачича и посла Читаку и поблагодарить их за сделанные ими заявления.

Прежде всего я хотел бы приветствовать достойную реакцию Косово на отклонение его заявки на вступление в ЮНЕСКО. Интеграция Косово в международные организации положительно сказывается как на Косово, так и на всем регионе, и мы будем и впредь поддерживать его, несмотря на нынешнюю неудачу. Мы ценим твердую приверженность Косово защите сербского культурного и религиозного наследия, независимо от результата голосования по заявке на вступление в ЮНЕСКО. Важным свидетельством этого стал отзыв спорного проекта закона о культурном наследии.

Но как и все присутствующие в этом зале, мы понимаем выраженную в докладе Генерального секретаря (S/2015/833) озабоченность в связи с нападениями на меньшинства и религиозное наследие. Большинство этих инцидентов не мотивированы этническими факторами — это были уголовные преступления, — но мы по-прежнему призываем Косово к более активным действиям по содействию социальной сплоченности и интеграции. Это означает информационно-просветительскую работу среди представителей меньшинств. Это означает, что больше мэров и комиссаров полиции должны осуждать нападения и работать сообща. Мы приветствуем усилия тех, кто уже этого достиг, в том числе в Митровице.

Мы признаем, что для таких мер требуют политического руководства и мужества. Начиная с августа, мы видим проявления такой политической воли, прежде всего на примере принятия поправок к Конституции и законов в отношении специализированного суда. Отрадно видеть, что Косово начало переговоры с Нидерландами, и мы надеемся на дальнейший прогресс. Сербия также продемонстрировала политическое лидерство. Мы приветствуем приглашение, направленное Косовской комиссии по пропавшим без вести лицам, принять участие в поисковых работах на сербском плато Еловица. Это обнадеживающий признак улучшения сотрудничества в деле идентификации останков пропавших без вести лиц. К сожалению, необходимо добиться большего прогресса в деле идентификации пропавших без вести лиц в Косово, и мы настоятельно призываем откликнуться всех лиц, обладающих соответствующей информацией.

Проявлением политического руководство является также достижение в ходе диалога в августе четырех позитивных соглашений. Диалог остается наиболее эффективным способом нормализации отношений. Он имеет жизненно важное значение для обеспечения будущего процветания и стабильности Западных Балкан и благополучия населения Косово. Мы призываем обе стороны и впредь проявлять лидерство и принимать непростые политические решения, необходимые для обеспечения успешного диалога. Обе стороны должны использовать возможности, которые таит диалог, на благо всех своих граждан. Для этого потребуется реализовать соглашения, внести поправки в законодательство там, где это необходимо, и сохранять твердую приверженность данному процессу.

В этой связи мы обеспокоены тем, что оппозиция в Косово применяет насилие в целях препятствования работе Скупщины; в еще большей мере тревожит тот факт, что отдельные члены правительства подверглись нападению. Мы выступаем против блокирова-

ния демократических процессов и применения силами оппозиции насилия для достижения политических целей. Поступившие вчера сообщения о травмах, полученных рядами лиц, должны вызвать обеспокоенность у всех нас. Скупщине Косово должна быть предоставлена возможность проведения свободных и открытых дискуссий по всем касающимся страны вопросам, включая настоятельную необходимость укрепления верховенства права.

Позвольте мне в заключение поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и представителей Сербии и Косово за довольно конструктивный характер этого заседания на данный момент. Соединенное Королевство по-прежнему считает, что такие заседания должны проводиться реже. Хотя определенные проблемы сохраняются, реалии на местах не требуют такого внимания Совета. Диалог между Белградом и Приштиной проводится при содействии Европейского союза вот уже третий год. Между Европейским союзом и Косово было подписано Соглашение о стабилизации и ассоциации, которое мы искренне приветствуем, и пришло время сделать вывод, что именно Европе, а не Совету предстоит придать импульс этому процессу и обеспечить его дальнейший прогресс.

Я возвращаюсь к выполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Г-н Ивица Дачич обратился с просьбой выступить с дополнительным заявлением. Я предоставляю ему слово.

Г-н Дачич (Сербия) (*говорит по-сербски; устный перевод обеспечен делегацией*): Г-н Председатель, Вы отметили, что сегодня в этом зале были сделаны очень конструктивные заявления. В беседе с Вами и представителями других западных стран, которая состоялась непосредственно перед этим заседанием, я принял Ваше предложение занять конструктивный подход к этой дискуссии, однако я не заметил такого конструктивного похода в заявлении представителя временной администрации в Приштине. Напротив, я отметил проявление агрессии в отношении Сербии, угрозы и попытку навесить ярлык нашим действиям как имеющим расистский характер и принижающим авторитет Совета.

Не знаю, заметили ли присутствующие, что в Совете Приштина всегда была представлена на уровне послов. Однако я хотел бы отметить, что г-жа Читаку не является ни послом, ни главой представительства Косово при Организации Объединенных Наций. Косово не имеет представительства при Организации Объединенных Наций, потому что не является членом Организации Объединенных Наций. Каждая страна вправе признать Косово и установить с ним двусторонние отношения, но очевидно, что решение о принятии Косово в состав государств-членов должно быть принято Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

Я хотел бы задать вопрос тем странам, которые в одностороннем порядке признали независимость Косово. Если бы они признали отделение части своей страны, разве они не столкнулись бы с трудностями, как и мы? Это их двустороннее решение, но я хотел бы попросить их не оскорблять Сербию и ее территориальную целостность. У каждой страны есть чувство собственного достоинства. Я неоднократно об этом заявлял. Каждая страна вправе поступать так, как ей угодно, однако решение о независимости Косово пока здесь не принято. Совет принял резолюцию 1244 (1999). Когда это изменится, Сербия пересмотрит свою позицию.

Сербия не проводила расистскую политику в отношении Косово. Как можно называть нашу политику расистской, если мы выступаем против уничтожения целого ряда монастырей и церквей, таких как построенный в XIV веке монастырь Високи Дечани, который находится под защитой ЮНЕСКО и стены которого осквернил надписями наш общий враг — организация «Исламское государство»? Какая же это расистская политика? Все мировое сообщество призывает к борьбе с исламофобией. Я же призываю к борьбе с христианофобией.

Мы не выступали против Косово. Мы говорим о том, что эта тема не обсуждалась в рамках брюссельского диалога. Что касается заявления Косово о том, что его власти не будут обсуждать с Сербией его вступление в международные организации, причем г-же Читаку это вряд ли известно, поскольку она проводит немало времени в Соединенных Штатах, то я хотел бы отметить, что г-н Тачи и я подписали в Брюсселе соглашение. Кроме того, именно в Брюсселе Сербия предоставила Косово право на получение собственного международного кода. Зачем им тогда нужно было согласие Сербии, если они не хотели обсуждать этот вопрос? Международный союз электросвязи никогда бы не предоставил Косово собственного телефонного

кода, если бы я не послал туда запрос в письменном виде и не обратился бы с этой просьбой к министру иностранных дел Австрии. Это стало результатом достигнутого в Брюсселе соглашения.

Косово не хотело заключать с нами какое-либо соглашение по поводу вступления в ЮНЕСКО, поскольку его власти были уверены в том, что их примут в члены этой организации, и поскольку у них уже было представление о том, сколько стран поддержат их заявку. Сейчас же Косово говорит об определенном давлении. Организация исламского сотрудничества оказала давление на все свои государства-члены, потребовав от них либо голосовать «за», либо воздержаться при голосовании, а многие влиятельные державы оказали давление в целях поддержки заявки Косово на вступление в ЮНЕСКО, однако отнюдь не все можно достичь с помощью силы.

Необходим диалог. Соглашение должно быть достигнуто на основе диалога; вот то, чего мы хотим. Косово подписало Соглашение о стабилизации и ассоциации не как государство, а как территория. Сегодня в зале присутствует представитель Испании; давайте попросим его рассказать нам о том, как Испания дала согласие на то, чтобы Европейская комиссия подписала это соглашение. Все государства — члены Европейского союза, присутствующие на этом заседании, прекрасно об этом знают, поэтому они не должны делать вид, что это неправда. Косово считает себя независимым государством, но в Организации Объединенных Наций оно таковым не считается.

Мы будем и впредь участвовать в этих заседаниях на высоком уровне. Г-жа Читаку ни слова не сказала по поводу рассматриваемого пункта повестки дня. Именно поэтому выполнение Брюссельского соглашения было приостановлено. Как же получилось, что выполнение этого соглашения было приостановлено? Какое из положений сделало это возможным? Это не предусматривалось ни в одном документе; это было просто невозможным.

Во-вторых, где же репатрианты в Косово? Из тех, кто покинул Косово после 1999 года, вернулось только 1,5 процента. Что с ними сейчас? В-третьих, почему применение слезоточивого газа стало основным способом достижения победы в политической борьбе в Косово? Да, слезоточивый газ был использован в Скупщине. В-четвертых, специализированный суд был учрежден из-за подозрений относительно незаконной торговли человеческими органами, причем органами косовских сербов. Пожалуйста, не говорите мне о преступлениях, совершенных какой-либо другой стороной. Мы согласились с тем, что необходим мир.

Со своей стороны, мы абсолютно открыты для диалога. Единственное, о чем я прошу, так это о том, чтобы никто не злоупотреблял процессом диалога. Диалог нам нужен не по потому, что есть проблема получения Косово статуса независимого государства; он нужен нам для того, чтобы найти окончательное решение этой проблемы. Именно поэтому я прошу г-жу Читаку осторожно выбирать слова, ибо, если она считает, что Сербия или Совет Безопасности боятся того, что она больше не будет принимать участие в заседаниях Совета, она глубоко заблуждается. Любой проигрывающий имеет право сердиться, но, пожалуйста, используйте другие аргументы, если таковые имеются.

Председатель (*говорит по-английски*): Г-жа Читаку обратилась с просьбой выступить с дополнительным заявлением. Я предоставляю ей слово.

Г-жа Читаку (*говорит по-английски*): Косово является свободной, суверенной и независимой страной; это никогда не изменится. Чем раньше представитель Сербии это осознает, тем лучше и для него, и для Сербии. Мы настоятельно призываем его принять реальность. Мы призываем его принять факты. Мы призываем его прочитать заключение Международного суда. В конце концов, именно Сербия попросила о вынесении подобного заключения.

Мы призываем его прекратить попытки искажать или перекручивать исторические факты. Война в Косово началась в двадцать первом веке, на глазах членов Совета и всего мирового сообщества. Никакой суд, никакой процесс и никакие подтасованные факты не помогут переписать историю. Мы всегда сотрудничали с международным правосудием. Нам нечего скрывать, и мы рассчитываем на дальнейшее сотрудничество в будущем. Соглашение с Нидерландами находится в стадии разработки; мы хотим, чтобы этот суд был учрежден как можно скорее.

Я вновь заявляю о том, что мы не будем просить у Сербии разрешения на реализацию нашего права только по причине того, что однажды нам не удалось добиться успеха из-за нехватки всего трех голосов. Я хочу заверить Совет в том, что в следующий раз мы одержим победу.

Что касается моего статуса здесь, то я являюсь послом Республики Косово в Соединенных Штатах Америки. Глава нашего Представительства в Нью-Йорке скоро тоже приедет сюда; это тоже будет женщина. Мы знаем, что мы еще не стали членом Организации Объединенных Наций. То, что к нам не относятся как к члену Организации, не означает, что мы откажемся действовать как ее член.

Прошу простить меня за то, что мне понадобилось дополнительное время.

Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.